

# 救恩報

The War Cry

10.2020

簡樸就是美





一場疫症，令部份香港人增加在網上購物。在內地，近年網購業的發展更是蓬勃，每年11月11日的雙十一購物狂歡節更成為業內一年一度的盛事。去年的雙十一大型促銷活動中，其中一家電商僅1分36秒成交額已過百億元，較前年提早29秒。而全日交易額更高達2684億元，按年增長26%。下月的雙十一購物節成績又會如何？

細心想想，一天購物節一家企業成交額已達2684億元，這2684億元背後有多少件產品？多少包裝？需要多少資源來製造？又需要多少能源來生產及運送？站在經濟的角度看，促銷締造商機和收益；站在環保的角度看，這是瘋狂耗用地球資源的活動；站在靈性的角度看，這場活動帶來豐裕的物質，對靈性的益處又有多少？

策劃部長陳徐香凝少校在今期主題信息中，建議我們每次購物前，要問自己那東西到底是「需要」還是「想要」，她又透過以斯拉記的經文提醒我們，在生命中要以神為首位，把焦點放在永恆的事情上，讓神常與我們同在，並成為我們的力量，這樣生活雖然簡樸，心靈卻得飽足。

今期九十周年系列回顧軍官訓練學院的歷史，而曹錦昌少校在特稿中則介紹軍校新學年的課程及訓練，願神大大祝福兩位學員中尉未來一年的訓練。 **S**

## 救世軍國際使命宣言

救世軍是一個國際性組織，是基督教普世教會之一。

本軍的信仰是基於聖經，本軍的服務是源於神的愛，本軍的使命是傳揚耶穌基督的福音，並奉祂的名在不分彼此的原則下去滿足有需要的人。

### 目錄

Issue 759期

- 1 與領袖有約
- 2 主題信息/簡樸就是美
- 4 特稿/軍官訓練學院開課了
- 5 隊長隨筆/我做到了！
- 6 90周年系列/忠僕的搖籃——軍官訓練學院
- 8 軍區動態
- 12 分區焦點
- 14 國際頭條
- 15 學習園地/河
- 16 服務與關懷/疫情下的「筆友耆緣」
- 17 校園文化/不一樣的玩具
- 18 生命故事/舞出夢想
- 20 專欄/有愛無礙  
/杏林諺語

### 下期主題：同行九十年

本報中所有聖經引文均出自香港聖經公會《和合本修訂版》（除非另有註明）

救世軍創辦人：卜維廉大將（1829-1912）  
國際領袖：柏培恩大將  
本軍使命：拯救靈魂、建立信徒、服侍社羣  
出版：救世軍  
督印人：總指揮 李光秋上校  
編輯：林映雪  
地址：香港九龍油麻地永星里十一號  
電話：（852）2332 4531  
傳真：（852）2332 4286  
電郵：corpcomm@hkm.salvationarmy.org  
網址：www.salvationarmy.org.hk  
設計：nephos Production  
定價：HK\$6

本報經向香港政府註冊



歡迎網上瀏覽今期救恩報揭頁版  
（出版後兩週上載）

[http://www.salvationarmy.org.hk/publications/war\\_cry](http://www.salvationarmy.org.hk/publications/war_cry)







陳喜威少校  
秘書長  
Major Tommy Chan  
General Secretary



**自** 新冠肺炎疫情出現至今，全世界都陷入了「半運作」的狀態，學校停課、工作停擺……嚇人的確診及死亡數字與日飆升，導致人心惶惶。在驚恐的環境下，疫情變成「逆情」，市民搶購日用品、口罩、防疫用品，又擔心被感染，失去工作……在這場無法預知何時受控或終止的逆境中，人類迎難而上的適應能力開始發揮作用，逆情漸漸轉為新常態，我們開始適應它。

疫情當然帶給我們很多不便，但它同樣帶給我們很多新機遇。記得若干年前以環保節能為由、大肆推廣宣傳的網上會議工具，因為沒有廣泛被使用而漸漸式微，但因着今次疫情又成為了主要的溝通工具，限聚令使很多家庭反而多了共聚的機會。

疫情、逆情、新常態，是一種經驗和經歷。由不知到無奈，由無奈轉為積極面對，這是我們學習迎難而上的成長過程。特別我們基督徒，在這不安的世代，我們可以依靠主經歷平靜安穩，但我們身邊卻仍有很多人在惶恐的日子中生活，因此，我們更要把握機會，留意身邊的朋友是否需要關懷問候，在這不安的世代，透過關懷問候分享我們的信仰見證，讓他們感受到在主裏得的平安，因而願意追尋信仰。加拉太書6章10節：「所以，一有機會就要向眾人行善，向信徒一家的人更要這樣。」

九月份軍區進入了新紀元，歡迎策劃部長陳徐香凝少校和區長林賢明少校加入軍區的領導團隊，有生力軍的進入，相信日後軍區的發展更有前瞻性和延續性。請為軍區領導團隊的事奉祈禱，讓我們能同感一靈，彼此配搭事奉主。 **S**

**S**ince the COVID-19 pandemic began, the whole world was thrown into a 'semi-operational' status, with schools and work being suspended and cities in lockdown... As the number of confirmed cases and death toll keep soaring, the situation is indeed terrifying, leaving many people anxious. Out of fear, the pandemic has turned into adversity: people started panic buying daily necessities, masks and anti-epidemic items and were worried about being infected or losing their jobs... When no one can predict when it will be under control or come to an end, our perseverance and resilience come into play. People start getting used to the situation as it becomes a new normal.

The pandemic has indeed caused us much inconvenience, but it also brought us many opportunities. I remember many years ago people started widely promoting the use of online meeting tools for saving energy reasons, but these tools did not become popular and gradually got phased out. Now because of the pandemic, such tools have become a major means of communication. The prohibition on group gathering has instead brought about more opportunities of family meetings in a way.

The pandemic, adversity and new normal are something we are going through. From feeling ignorant to being helpless, we started facing it all with a proactive approach. This is how we learn to brave challenges. In times of restlessness, we, as Christians, can rely on our Lord to experience calmness and stability, but around us there are many people who are still living in panic and worries. Therefore, we must grasp the opportunities to see if anyone around us needs help and comfort. In unsettled times, when we share our faith and testimonies by showing our care and concern, it helps people experience the peace of God and begin seeking faith. Galatians 6:10, 'Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers.'

The Command entered a new era in September. We welcome Major Minny Chan, Secretary for Programme and Major Jeremy Lam, Divisional Commander to the Command's Leadership team. With new members on board, it gives the Command's future development more perspective and sustainability. Please pray for the service of the Command Leadership team. May we work together in one Spirit to serve our Lord. **S**



# 簡樸就是美

**常** 聽朋友說斷捨離：斷絕不需要的東西，捨棄多餘的物件，脫離對物件的執着。將放在家中曾認為有需要但一直沒有用的物件，或覺得有回憶而想多保留在家中一段時間的物件，通通狠心地割斷依戀，捨棄清除掉。

## 疫情中學習斷捨離

由於疫情的關係，我近來為了減少家中物件隱藏病毒的機會，也「強逼」自己斷捨離，決斷地將殘舊沒用的東西丟掉，將仍然綴新但很久沒用的送到救世軍循環再用計劃回收站。

我說「強逼」自己，是因為在斷捨離的過程中，心中有時真的很糾結。一些連繫着回憶的東西在家中已有好一段日子，感覺繼續多放一段時間應該也不大問題吧。但因為疫情關係，真的要決斷些，所以我真正執拾的時間不多，考慮取捨卻用上大部份時間。





## 為何要買？

不過，這努力是有回報的。斷捨離工程清走了我家的不必要物品，空間多了，感覺家居更舒服開揚，我更享受安坐家中的悠然。坐在沙發上欣賞自己斷捨離的努力成果時，我不禁問自己當初為何買那些東西呢？

那些東西，有些是感覺買回家會用得着所以買的；有些是覺得意念新穎而買來試試的；有些是覺得買了可以令生活更方便或令身體更健康而買的；有些更可能因為減價而買來放在家中備用的。

## 舊約經文的提醒

若我真的過簡樸生活，減少了不必要的購物，我會用那些省下來的金錢做甚麼呢？買另一些必需品？還是另有一些計劃可實行呢？舊約聖經給了我一個很好的提醒及建議。

在以斯拉記一至三章提到，神感動當時的波斯王，讓以色列人在被擄70年之後，在猶大省長撒拉鐵的兒子所羅巴伯和約薩達的兒子大祭司耶書亞的領導下，回歸耶路撒冷及重建聖殿。雖然神親自預備了建殿材料，但以色列人在開始重建聖殿之時卻遇到阻礙，他們被敵人誣告，結果被波斯王下令停工，這班充滿熱誠回歸的以色列人就將重建聖殿的計劃擱置了。

在哈該書中提到，過了大約15年後，「萬軍之耶和華如此說，這百姓說，建造耶和華殿的時候還沒有到。」耶和華的話藉哈該先知傳講，說：「這殿荒涼，你們自己還住天花板的房屋嗎？現在，萬軍之耶和華如此說，你們要省察自己的行為。你們撒的種多，收的卻少；你們吃，卻不得飽；喝，卻不得足；穿衣服，卻不得暖；領工錢的，領了工錢卻裝入有破洞的袋中。」（哈該書1章2-6節）

另外，也有一些是自己不捨得丟掉，想留待有朋友需要時轉送的。心中算一算，這些丟掉的東西也實在花了我不少金錢，若我當時沒有購買，可能儲蓄到一定的金額呢！於是我下定決心，下次在購物之前，不單要問自己那東西是需要還是想要，還要問自己，如果不買，會否真的出現甚麼問題？希望藉此減少不必要的消費情況，過簡樸生活。

## 把神放在首位

當時的猶太人在停止重建聖殿之後，開始着手建造自己的房屋，花錢花時間在房子的裝潢上，過了15年仍未覺得是時候重建神的殿。神藉先知哈該的口向當時的領袖和百姓說話，吩咐他們再次開始重建聖殿，告訴他們生活中凡事事倍功半，是因為他們生命中的首位不再是神。神叫他們省察自己，存敬畏神的心，剛強作主工，因為當他們敬畏神，神就願意與他們同在，成為他們的力量。

是的，我們的時間、才能、恩賜和財富都是從神而來，神要我們作好管家，將神放在首位，好好管理運用。所以，我認為過簡樸生活省下的金錢，可以作為在十一奉獻的基本上再加上計劃奉獻，使神的聖工更加得以拓展。

人們常說：簡樸就是美，因為美在內心——減少對物質的慾望，也美在大自然——減少不必要的消耗。而我認為簡樸的美，更美在活得有意義——將生活焦點聚焦於永恆的事上，將神放在生命的首位。S



# 軍官訓練學院 開課了



曹錦昌少校

沙田隊隊長  
訓練軍官(救世軍軍官訓練學院)



曹錦昌少校(右)與復和使者班學員

**感**謝神，今年有兩位軍兵進入軍官訓練學院接受栽培，他們是林少威學員和林蔡泚妍學員。他們夫婦二人都是來自卜維廉隊，育有一位兒子名林睿，今年升小五。林少威學員入軍校前是卜維廉隊傳道，本身已有神學學士學位；而蔡泚妍學員則為資深護師，具有理學碩士及神學文憑學歷。

本人亦感到榮幸，被軍區任命為訓練軍官，專責兩位學員的學術訓練和實習訓練的安排。

按國際總部的編排，今屆學員的班名為「復和使者班」(2020-22)。班名很有意思，在這世代，特別在此時此刻的香港，更為適切。但願我們都效法耶穌，作個和平之子。

## 靈活式訓練

今屆學員的訓練，與以往傳統的兩年住院式訓練(Residential Training)有別；他們會接受國際總部認可的「靈活式訓練」，即一方面有一個全職部隊任命(Official Corps Appointment)，另一方面每周有三個早上到軍官訓練學院上學術課(Academic Studies)。這樣，他們的訓練就是學術與實踐並重和並行。然而，如要被接納採用「靈活式訓練」，有關申請人必須具備神學文憑或以上學歷。

第一學期，他們要修讀以下由不同老師負責的學術科：

- 1)靈性塑造(溫光耀少校)
- 2)部隊事工與行政(陳徐香凝少校)
- 3)救世軍財務管理(區部會計師)
- 4)救世軍的聖禮觀與禮儀(曹錦昌少校)
- 5)救世軍基本信仰(劉培基弟兄)

## 回應神的呼召

另外，我們亦會按學員的興趣，保送他們到衛道神學研究院進修一門學科。第一學期林少威學員選了「實用教牧英語」，而蔡泚妍學員則選了「佈道講道訓練」。期望他們被任命為中尉後的五年內，能順利完成「衛神」的教育碩士(校園牧關)學位。

軍兵們，軍官訓練是否很吸引和富挑戰性呢？然而，欲成為救世軍軍官，最重要是清楚神對你的呼召。若你已多次聽到，並已很清楚神的呼召，不要猶豫了，請盡快告訴你的部隊隊長，全然獻上給神。 **S**





譚振輝少校  
東九龍隊部隊軍官



「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，該信的道我已經守住了……」（提摩太後書4章7-8節）這是使徒保羅寫給提摩太的最後一封信中，最後的遺言，對世人來說，也是發人深省的一句話。

仗打過、路跑盡和道守住，然而，是那場仗？那條路？甚麼道？這是我們必須先要弄清楚的問題，因為這是關乎人是否真正活得「不枉此生」的關鍵！有人認為在商場拼搏撕殺，創造輝煌業績，這就不枉此生了！可是他們卻忽略了「人若賺得全世界，卻賠上了自己的生命，又有甚麼益處」這真理！有人以為自己看透了世事、掌握了真正的價值和牢不可破的道理！可是他們卻分辨不到，原來「有好些假先知起來，迷惑多人」的事正出現了！

### 學像耶穌

救世軍的創辦人卜維廉，在神的引領下，在155年前成立了救世軍，至今在131個國家及地區中事奉神、服侍人。由那時開始，他就參與一場「世紀之戰」、行走「生命之路」、持守「神的道」，就是這樣，完成了他的一生，歡然離世迎向神！為甚麼保羅、卜維廉或其他使徒可以這樣？答案只有一個：就是「學像耶穌」！

耶穌復活後向門徒顯現，對他們說：「父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。」（約翰福音20章21節）耶穌順服父神的差遣到世上來，打一場「世紀之戰」，就是成全了救恩、跟惡者爭奪人的靈魂的戰事。耶穌走的是一個真正的生命所走的路，是父神在祂生命中的原意和計劃的路，在路途中有血和汗，然而這卻是得榮耀的催化劑。耶穌在世說出教訓人、啟發人和觸動人的話，祂的話是真理，是父神的道，祂既能守住，更向世人宣講。

### 不要白佔地土

神對每個人的一生也有一個計劃，就好像筆用來書寫；鞋子用來給人穿在腳上走路。耶穌曾說，燈不是放在斗底下、鹽不可失去鹹味，也就是說不要錯誤的用在別的地方，不要失去本身的作用。人在世的生命也是一樣；要活出神把你放在地上的目的，不要錯用在別的事上或失去原來的作用。不然，就如耶穌所說，沒有結出果子的無花果樹，就是「白佔地土呢！」（參路加福音13章7節）

要能說出「我做到了」；要能像保羅說出「仗打過、路跑盡和道守住」；要能像卜維廉奮鬥到底的一生，那麼就請你「學像耶穌」，不要有負祂在十字架上的犧牲，不要有負神放在你生命中的目的，活出真正的「人生」吧！**S**





# 忠僕的搖籃—— 軍官訓練學院



1 華南軍區第一屆學員上課情形

**軍**官(牧師)培訓是全球救世軍傳統中的重要環節之一，由於救世軍強調「心向神 手助人」的精神，因此軍官除了需要接受傳統神學院式的栽培外，亦需要有一套切合救世軍服務人群所需的訓練。要追溯港澳軍區軍官培訓的歷史，則需要參考救世軍在中國及香港之發展歷史。

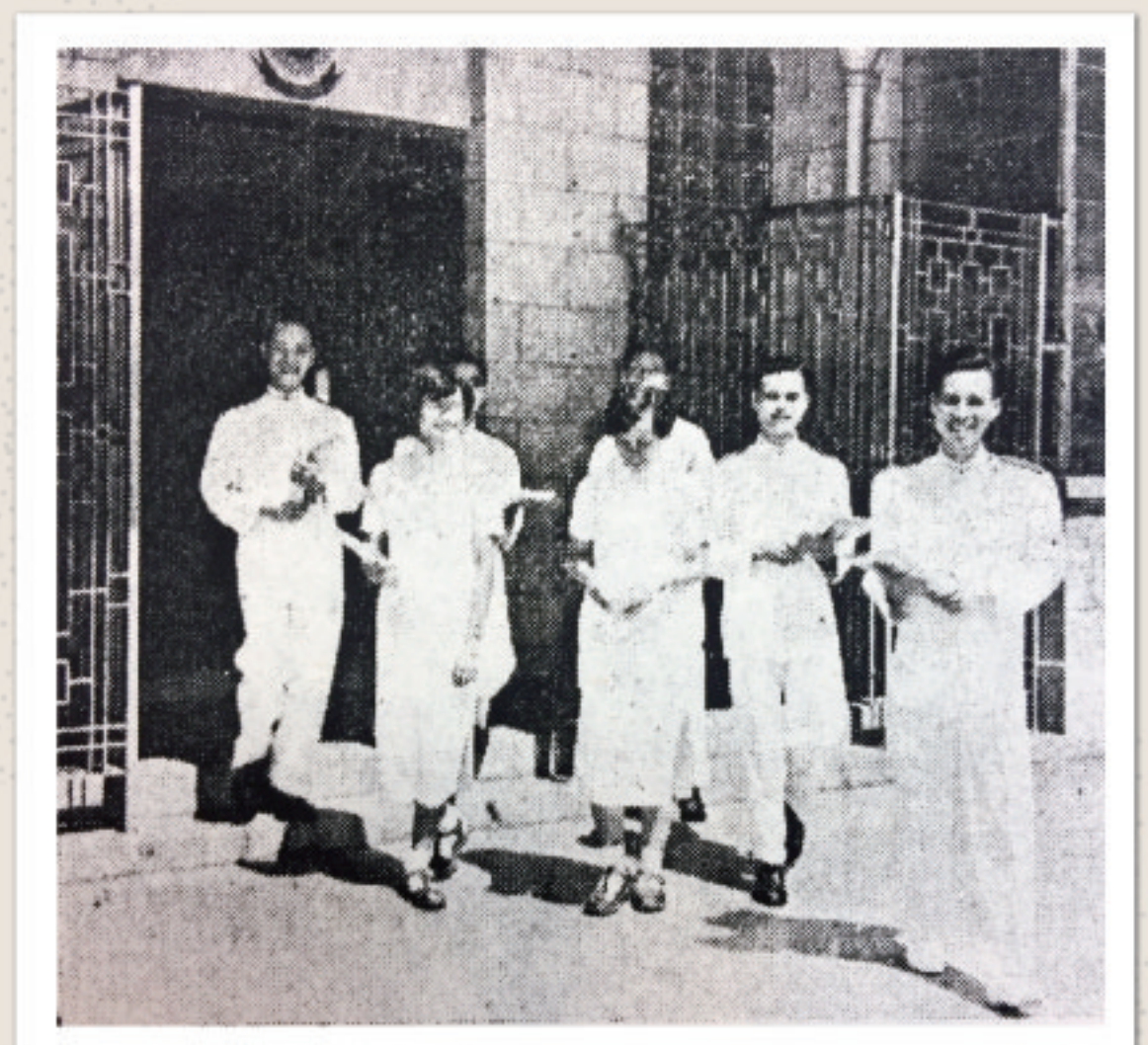
救世軍自1930年開始服務香港，當時的軍官是由北京調派來港工作的。隨着華南軍區在1935年成立，香港的服務也同時轉為隸屬於華南軍區。位於廣州的華南軍區軍官訓練學院第一屆訓練於1937年9月開課，首任軍校校長為史理敦上尉，首屆畢業的學員共有六位。及後舉辦了三屆訓練班，卻因戰事關係停頓了。

香港軍區第一屆學員攝於彌敦道舊總部門前

## 培育本地學員

第二次世界大戰後，救世軍暫停在中國的事工，轉移在香港成立軍區。軍官訓練學院亦於1954年10月在香港開課，首屆名為「救靈班」(全球學院的班名均由國際總部劃一提供)，院長是潘廷少校，學員包括屈惠如、廖恩慈、陳得勝、吳天安、李約翰、江伯強及勞偉慶，都是港澳救世軍人熟識和尊敬的屬靈長輩。那時的學院位於彌敦道547號的救世軍總部內，之後，學院曾於不同時間分別遷至新界的葵涌、油麻地永星里及大坑東。

軍官訓練學院的學員先由部隊隊長及幹事推薦為候補員，再由候補員委員會約見，完成課程及經過相關議會評核後，在公開聚會中接納他們成為學員。倘若接受訓練的學員人數不足以獨立開班，軍區會差派學員前往鄰近軍區，例如澳洲或菲律賓的軍官訓練學院接受訓練，救世軍領袖培訓中心總監馬楊武少校當年便是在菲律賓接受訓練。





## 效法基督

馬少校表示，為期兩年的課程內容除了傳統神學院的課程外，還會加入救世軍有關施恩座的神學、軍官法令與規章等。首年學員會在主日去不同部隊幫手，一方面讓更多軍兵認識他們，另一方面讓他們認識不同部隊的特色。之後，他們會負責崇拜領會、禱告、在團契帶查經，以至在講壇作短講，甚至往外地短宣。

學院過往採用兩年住院式的學習，學員除了上課和在部隊實習外，亦要負責學院的日常清潔工作。「耶穌基督在地上服侍時都是過着清貧的生活，救世軍軍官也要效法基督，受訓時體會貧窮人的心境；正式成為軍官後，生活也不會十分富裕。」

## 造制服 建情誼

一套整齊的制服，除了顯出救世軍人的身份外，也突顯了「心向神 手助人」的精神。屹立尖沙咀超過70年的夏利公司，自上世紀50年代已開始為本軍軍官和軍兵訂造制服。

「那時海外來港服侍的軍官，大多坐遠洋輪船赴港。船隻泊岸後，我們會登船招攬生意，就是這樣結識了當時的軍官。」負責人Harry Lee道出與救世軍結緣的經過。由於在香港訂造制服較便宜，手工不俗，所以很多海外軍官、甚至連大將都曾光顧他們。

談起早期的海外軍官，Harry隨即找出一本咭片套，內裏約有300張咭片。「這裏是所有客人嗎？」「不是，百份一也沒有！」「有沒有記錄曾做過多少套救世軍的制服？」「不計其數，過萬套吧！」在他印象中，這些海外軍官有勇有謀，對救世軍在香港的發展建樹良多。而Harry也與部分軍官建立深厚情誼，他們來港時都會抽空探訪這位「老朋友」！

## 培養屬靈生命

2009至2011年 馬少校曾擔任軍官訓練學院院長，那時除了平日授課外，馬少校還會邀請其他資深軍官前來分享傳道心得，每月又安排一天靈修日，帶領學員往戶外(例如道風山、青衣自然徑等)獨處，培養屬靈生命。而學員畢業後，亦會鼓勵和推薦他們繼續修讀衛道神學研究院的學士課程，以便獲得一個認可及進深的資歷。

而附屬於軍官訓練學院的領袖培訓中心，則會向現任軍官、部隊幹事、軍兵提供屬靈及與服侍崗位有關的訓練。學院又附設小型圖書館、檔案室及展覽室，讓軍兵及同工們前來使用。今年九月，兩位來自卜維廉隊的軍兵正式成為學員，接受軍官訓練。願神賜福我們的軍官訓練學院及領袖培訓中心，在香港造就祂所重用的僕人。 S



馬少校帶領學員參與每月一次的靈修日。



①



②

- ① 厚厚的咭片套內，都是曾光顧Harry的軍官咭片！  
② 救世軍的制服突顯了「心向神 手助人」的精神。



## 教育服務

### EDUCATIONAL SERVICES



#### 幼稚園教師培訓

7月2日，我們為本軍幼稚園教師和校長舉行培訓工作坊，由學前教育總主任張素媚女士主講。工作坊內容包括檢視學生學習目標及進度、編製評核項目及準則、評核機制的應用等。

#### Training for Teachers of Kindergartens

A training workshop for our kindergartens Teachers and Heads was held on 2 July by Ms May Cheung, Coordinator for Pre-School Education. The content of the workshop included reviewing the learning objectives and progress of the students, the compilation of assessment items and criteria, the application of the assessment system, etc.



#### 北角幼兒學校暨育嬰園

學校於7月4日舉行家長工作坊，協助N4學生適應升讀小學。出席的家長都認為，工作坊有助他們了解小學的學習模式和日常運作、子女將會面對的挑戰，以及如何幫助子女迎接校園生活新階段。

#### NPNSC-Parents' Workshop

On 4 July, a workshop for parents was held in North Point Nursery School and Creche (NPNSC) as to help N4 students adapt to primary school. Parents agreed that the workshop has enabled them to understand the learning mode and daily routines of primary schools, challenges children may face and how to support children to prepare for the new stage of school life.



#### 為復課作準備

本軍四間學校獲香港科技大學支援，在校園設置最新的體溫檢測裝置，為復課作好準備。

#### Schools prepare for class resumption

To prepare for class resumption, four of our schools are equipped with the latest temperature checking device at their campuses with the support of Hong Kong University of Science and Technology.



## 社會服務

### SOCIAL SERVICES

#### 回到愛

救世軍柴灣青少年綜合服務於2019年10月開展「回到愛」計劃，鼓勵青年人關注自己的精神狀態，學習紓解壓力方法，再推廣至關心身邊人以及社區，以建立一個正面及健康的社區環境。疫情急速來襲，我們透過多元化的方式，如推展網上輔導、運動小組、呼吸訓練等，持續支援社區，繼續向社區傳遞「愛與關懷」的訊息。



#### Back to LOVE

The Salvation Army Chai Wan Integrated Service for Young People had been organising a series of programmes named 'Back to Love' since October 2019. It starts with promoting self-care on mental wellness and learning stress management skills among young people, who will then care about other people, in a way building a positive and healthy community. Facing the outbreak of COVID-19, we have used diversified means, such as online counselling services, workout groups and breathing exercises to continue our support for individuals, passing the Love and Care of Jesus to the community.

#### 「結伴行」家長資源中心

在疫情期間，救世軍「結伴行」家長資源中心持續以不同方式為殘疾或特殊需要人士及其家庭提供支援。除提供服務查詢、社會服務轉介、抗疫防疫福袋饋贈、個案輔導及跟進外，中心還設計了不同的實體及網上活動供會員參與，如透過舉辦按摩工作坊及拉筋工作坊，以協助會員舒緩抗疫期間之生活、管教及照顧壓力。

#### 'Share-care' Parents Resource Centre

The Salvation Army 'Share-care' Parents Resource Centre continues to launch a variety of supportive services to persons with disabilities and their families during the times of COVID-19. Apart from service enquiry, social service referral, epidemic aid packs distribution, case consultation and counselling, Parents Massage Workshop and Family Relaxing Stretching Workshop were organised to promote the importance of relieving stress and self-caring during the epidemic situation.

#### 'No Joke' Artistic Card

A total of eight Elder Learning Clubs from elderly centres of The Salvation Army Senior Citizens Services jointly launched the 'No Joke' artistic cards since August in order to offer healthcare professionals boost of encouragement and express heartfelt gratitude to their dedication service and contribution during the epidemic. In facing the long-lasting epidemic, our lives have been affected and challenged to different extents. However, as long as we walk side by side with mutual support and encouragement, we can stand together against the epidemic with love and care.



#### 「老作」卡藝創作

救世軍長者服務轄下的長者志趣會於8月份推出了「老作」卡藝創作，為疫情中盡心盡力為市民服務的醫護人員打氣。卡藝創作由八個長者志趣會的成員精心設計及製作，以感謝醫護人員在嚴峻疫情下的付出和貢獻。面對漫長的疫情，大家的生活受到不同程度的影響和挑戰，然而大家繼續並肩同行，互相支持及鼓勵，在愛與關懷中定能齊心抗疫。



## 宗教事工

### CORPS (CHURCH) MINISTRY

總指揮李光秋上校於9月13日的軍區聯合聖潔會中主持了軍官榮休禮、就職禮及歡迎復和使者班學員：

Lieut-Colonel Bob Lee, Officer Commanding, officiated at the Honorable Retirement Service, Installation of Officers and Welcome for Cadets of Messengers of Reconciliation Session at the Command United Holiness Meeting on 13 September:



祝賀葉大衛少校（41年）、陳義立少校（34年）及馬楊武少校（35年）榮休，感謝神保守帶領他們，藉着本軍的事工服侍祂，並將神的愛帶給人，使人蒙福。（左一及右一為李光秋上校伉儷）

Congratulations to Major David Ip (41 years of service), Major Arthur Chan (34 years) and Major Tony Ma YM (35 years) on their retirement. Thank God for keeping the Majors throughout their decades of service through the Army, bringing God's love and blessings to others. (On 1<sup>st</sup> left and 1<sup>st</sup> right were Lieut-Colonels Bob and Wendy Lee)



總指揮伉儷與策劃部長陳徐香凝少校（右二）及區長林賢明少校（右一）。

Lieut-Colonels Bob and Wendy Lee with Major Minny Chan, Secretary for Programme (2<sup>nd</sup> right) and Major Jeremy Lam, Divisional Commander (1<sup>st</sup> right)



總指揮伉儷與復和使者班林少威學員（中）、蔡泚妍學員（右二）及訓練軍官曹錦昌少校（右一）。

Lieut-Colonels Bob and Wendy Lee with Cadet Michael Lam (middle) and Cadet Forrest Tsoi (2<sup>nd</sup> right), Cadets of Messengers of Reconciliation Session and Major Raymond Cho, Training Officer (1<sup>st</sup> right)



總指揮李光秋上校在9月6日東九龍隊25周年堂慶網上主日聖潔會中證道。

Lieut-Colonel Bob Lee, Officer Commanding, delivered a sermon at the Kowloon East Corps 25<sup>th</sup> Anniversary Online Holiness Meeting on 6 September.





祐漢堂於8月14日與青年人以「與自己、與別人、與上帝」的關係為主題舉行「2020愛愛愛不完Party」。

lao Hon Corps held the '2020 Love Never Ends Party' for young people on the theme 'Relationship with ourselves, others and God' on 14 August.



港島東隊部隊軍官余基甸上尉在8月23日主日聖潔會中，接納一位副兵。

Captain Gideon Yue, Corps Officer of Hong Kong Island East Corps, accepted 1 Recruit at the Holiness Meeting on 23 August.



區長林賢明少校於9月6日在港島東隊主日聖潔會中主持新部隊軍官就職禮。

Major Jeremy Lam, Divisional Commander, officiated at the Installation of the new Corps Officer of Hong Kong Island East Corps at the Holiness Meeting on 6 September.

### 谷佩娜上校 (1929-2020)

我們尊敬的榮休軍官谷佩娜上校（谷嘉倫上校夫人），於2020年9月5日安詳地榮歸天家。

谷佩娜上校由1951年起在荷蘭、捷克及斯洛伐克地域受訓，於翌年5月獲任命為救世軍軍官。她和丈夫谷嘉倫上校於1959年來到香港，於1961-65年間獲任命為社會服務軍官及灣仔隊部隊軍官。

1965年，谷上校一家被調任至台灣分區，谷佩娜上校擔當婦女事工部的工作。1974年，二人再被調任至澳洲南部地域，直到1994年榮休。

我們衷心感謝谷佩娜上校在本軍區信實事奉。請一同在禱告中記念她的家人。

### Lt Col Gijsbertha van den Hoek (1929-2020)

Lt Col Gijsbertha van den Hoek, our respected retired Officer was peacefully promoted to glory on 5 September 2020.

Commenced training in the Netherlands, Czech Republic Slovakia Territory in 1951, Lt Col Gijsbertha was commissioned in May 1952. She and her husband Lt Col Barend van den Hoek moved to Hong Kong in 1959 and were appointed as Social Services Officer and Corps Officer of Wanchai Corps from 1961-65.

The van den Hoek family relocated to the Taiwan Region in 1965, with Lt Col Gijsbertha taking an appointment in the Women's Ministries department. In 1974, they were transferred territories to the Australia Southern until retirement on 1994.

We are thankful for the Lt Col's faithful service to the Command. Let us join in prayers in support of her family.





## 東涌及離島區

隨着東涌區發展，軍區20年前在這區開辦學校和部隊，2001年7月由陳義立少校伉儷及多位屯門隊軍兵展開了福音工作。至今，本區的服務團隊包括東涌隊、林拔中紀念學校、源林潔和幼稚園及東涌家庭支援中心等。



### 東涌隊 1

以學校的靈育服侍為主，有早會、學生團契、宗教週會、福音週和節期的聚會，還有課託班等等，每週接觸數百名學生和家長；週末舉行青少年團契、信仰學習班、音樂訓練、長者聚會，更重要是每週主日聖潔會。

未來，我們仍以這些具挑戰性和重要的校園事工為主，為主引領更多學生和家長歸信主基督。部隊亦積極參與大嶼山基督網絡，與區內約十間不同宗派的教會，合力在離島傳福音。







#### 源林潔和幼稚園 ▲4

於2019年開辦，為東涌區內家庭提供3-6歲半日制及全日制學前教育服務。學校致力以「兒童為本」，實踐「走出校園 生活學習」的教學模式，連繫學生校內及校外的生活經驗，並按發展階梯，創建豐富及具啟發性的學習環境，引發他們的學習動機和興趣。

學校採用專題研習、融入式英語教學、蒙特梭利教學及生命教育等課程，實踐「以愛育人」的精神，並將自由遊戲融入每天的日程活動中，培養學生的自主、自學能力，同時建立學生的品格、人際溝通的技巧及愛護大自然的態度。

#### 救世軍馬灣青年營 ▲2

營地位於香港西面汲水門海峽的「香港綠洲」馬灣島之上，前身是救世軍退修中心，於70年代後期改為青年營舍，於1980年正式投入服務。服務特色包括香港歷史、自然生態與現代視野三大元素，透過住宿、膳食及活動向社會大眾提供有益身心的群體生活經驗。



#### 部隊



東涌隊

☎ 3156 2588

📍 東涌逸東邨救世軍林拔中紀念學校  
1樓109室



#### 社會服務



東涌家庭支援中心

☎ 3166 0030

📍 東涌逸東邨迎逸樓地下4號



馬灣青年營

☎ 2986 5244

📍 新界馬灣島



白普理營

☎ 2981 0358

📍 長洲明暉路六號



#### 教育服務



林拔中紀念學校

☎ 2109 0328

📍 東涌逸東村逸東街8號



源林潔和幼稚園

☎ 2361 0128

📍 東涌迎東邨迎悅樓地下



### 韓國救世軍應對第二波疫情

自八月中起，南韓面對新一波新型冠狀病毒疫情，確診人數顯著攀升，當中首爾一些基督教團體聚會懷疑加速播毒。救世軍韓國地域在全國實施網上崇拜，務求盡量增加社交距離，避免不必要聚會。縱然面對物流上的困難，當地救世軍仍盡其所能，繼續為受到疫情和政府嚴格的防疫措施影響的邊緣人士，提供抗疫物資。



### The Salvation Army in Korea Wrestles with Second Wave of Coronavirus

The Republic of Korea has seen an increase in confirmed COVID-19 infections since mid-August, with rallies held by some Christian groups in Seoul suspected of accelerating the dispersal of the virus. The Salvation Army's Korea Territory has implemented online-only worship meetings across the country, in order to maximise social distancing and prevent non-essential gatherings. Despite the logistical challenges, The Salvation Army in Korea is continuing to do its best to provide relief supplies to marginalised people affected by coronavirus and the effects of more stringent government restrictions on movement.



### 加拿大院牧抗疫顯關懷

屬靈關顧是救世軍使命的核心。院牧提供陪伴和積極聆聽、同情、鼓勵、禱告和其他信仰相關的事宜。在新冠病毒疫情期間，加拿大救世軍院牧支援病人和家屬，為他們安排視像會議和電話通話。在紓緩照顧病房，危重病人的家人可獲安排入病房探望，但必須穿上個人保護裝備（口罩和保護衣）。院牧亦會透過電話與家屬保持聯繫。在病人離世後，院牧會致電家屬慰問，並送上慰問卡。



### Salvation Army's Canadian Chaplains Caring Through COVID-19

Spiritual care is central to the mission of The Salvation Army. Chaplains can offer a quiet presence and active listening, as well as empathy, encouragement, prayer and other faith-related rites and practices. To help support the patients and families who have been in a difficult time amid the COVID-19, the Army chaplains from a variety of contexts across Canada have been helping with Zoom meetings and telephone calls between them.

On the palliative care unit, when a patient is actively dying, family members are permitted to visit, but need to wear personal protective equipment (masks and gowns). Chaplains keep in touch with families through telephone calls. After the patient passes away, they make a telephone call to the family and send a bereavement card.



胡文楷

救世軍卜維廉中學 / 5A\*

# 河

老家所有的一切都是如出一轍的普通，若說不同，唯有一條不清不濁蜿蜒曲折而下的河還算特別，兒時與同伴總在下課後像動物大遷徙一般跑過去，我自以為對它的一切瞭如指掌。

河路上的小青石、小螃蟹，對我來說是不少的樂趣，看到不大不小的石頭一下子爬上去又滑下來，嬉戲打鬧，能玩的遠比家裏多，我們一下一下的推出水花，把水花比做魚尾，在想像裏把水花化作不同的形象。

母親挽衣坐在石頭上洗衣服，我去禍害小魚小蝦，自得其樂。母親偶爾會有放不下心的呼喊，我卻總裝作沒聽到。無邊的天空晚霞飄然而出，原是不知不覺的過了一天，只好匆匆忙忙的把鞋子一穿就往回竄。母親總愛危言聳聽，說晚上河裏有水怪，小時的我卻堅信不疑。現在回想起來，那只不過是母親的變樣擔心，畢竟河裏的一切都那麼讓人流連忘返。

夏天的霹靂大雨壓垮了林中尚算青翠的竹子，嘩啦嘩啦的讓人不寒而慄，河水沖散了土坎，沖泡了田裏的菜苗，我第一次對那個地方害怕了，那個從小玩到大的地方，我竟然對它感到陌生。為甚麼它會這樣子呢？我不知道，所以恐懼，往後多久我都不敢再去那個地方，因為我明白了它不只有母親的慈愛，更有母親給我來一頓「竹條燜豬肉」的脾氣。

斜陽的光照讓它散發着迷人的光芒，還有一絲緩緩而出的暖意，野草也重新挺起了腰板。風起了，水波隨之而起，躍起的魚換來的是大家的歡呼，是啊，它的脾氣再暴躁、氾濫的時候再可怖，大多時卻都是那麼迷人，讓人不由自主的嚮往，不由自主的流連。

如同戲文唱的一般，世間所有的一切總有離別，或是流放邊疆、或是生活所逼……不管怎樣，總是離別二字。沒有文化的我不能對河水吟唱一首，卻淳樸的跟它說了一句再見。我不知道何時可以回來，但是我知道它一定還在，回想起春夏秋冬的快樂往事，總少不了它的身影，小時候害怕的水怪，扳生在不遠處的春筍，抓金鱗翻滾的魚兒，它總是在。

年紀越來越大，我與它的牽絆越不能割捨，它是我的童年，它是我不一樣的懷緬，是所在水泥城市的懷念。它不如黃河般輝煌壯麗而又動人心弦，它不如長江般如天上之水且滾滾而來，它的水平穩緩緩而至，它的水滋養不了兩岸人民卻源源不絕的灌輸，春秋興亡與它無關，歲月變遷與它無關，它依舊宛然而下，它養活了這裏的一切。 S



## 疫情下的 『筆友耆緣』

「筆友」指透過書信發展出友誼關係的朋友，在科技發達的今天已愈來愈少見，正因為少見，更見其可貴特別之處。

今年年初，疫症令社區長者及安老院舍院友的生活產生了巨變，社區長者因為防疫物品不足，擔憂自身及家人的健康而迫不得已經常留在家中；院友亦因長期未能外出及家人未能探訪而感到孤寂無助。為此，我們舉辦了「筆友耆緣」活動，透過書信拉近社區長者與院友的距離。

### 藉書信送上祝福

中心會員美嫦在抗疫期間少了外出，因而感到很沉悶，更明白院友不能外出，家人又不可探訪的苦悶，故十分認同活動的理念，一口答應了參與活動，希望透過書信為院友送上祝福。美嫦坦然最初參與活動時，心情既歡喜又有擔憂。歡喜是因為可以認識新朋友；擔憂的則是自己很久沒執筆寫信，霎時間不知道該寫甚麼內容。




美嫦在寫信前了解到院友白姐姐的特徵及嗜好後，就戰戰兢兢地給她寫了第一封信。她發信後滿心期待對方的回覆，更按捺不住到中心查看白姐姐有沒有回信。而另一邊廂，白姐姐收到美嫦的來信時十分驚喜，從信中她感受到美嫦既友善，且懂得關心別人，亦知道了美嫦的喜好，於是急不及待回信，更於信中邀約美嫦會面。

### 一封信成就一段友誼

在疫情緩和期間並遵循防疫措施的情況下，有一天美嫦到院舍做義工，工作人員便把握機會安排她與白姐姐來一次驚喜約會，當白姐姐見到美嫦時笑逐顏開，更興奮雀躍地表示：「日日夜夜都掛住你！」二人一見如故，像老朋友一樣，聊得很高興。白姐姐表示最近生活雖然平淡，但很開心結識了美嫦這位筆友，很想將這段「筆友耆緣」延續下去。

美嫦事後表示，自己只希望盡點綿力為院友送上祝福，沒想過白姐姐會如此重視及記掛自己，這種感覺真是奇妙！二人生活在同一屋邨，之前互不相識，竟可以藉書信連繫情感。美嫦與白姐姐從不曾有過筆友，一封信一次見面，造就了她們的第一次。她倆有共同的目標和一樣的愛心，讓她倆的生活多了一份期待，亦成就了一段珍貴的友誼。這珍貴的情誼多少能為正被疫症陰霾籠罩下的社區帶來溫暖和正能量。

腓立比書2章2節：「你們就要意志相同，愛心相同，有一致的心思，一致的想法，使我的喜樂得以滿足。」



# 不一樣的玩具



**平**日經過玩具店，除了聽到小朋友的歡笑聲外，很多時還會看到一幕幕孩子與家長爭持的畫面，孩子牽衣頓足：「我要買！我要買！」家長生氣尷尬：「屋企已經有好多玩具、唔買啦！」

## 別讓玩具代替你

這樣的角力爭持通常誰會就範呢？通常都是家長——有時為了顧及當時的面子，更多時候為了彌補因工作忙碌而對家庭的忽略，因而購買各式各樣玩具滿足及取悅孩子。玩具，彷彿成了親子相處的代替品。

關於玩具，筆者在學校裏見過這樣的畫面：孩子自行組成小組，商量如何利用環保物料製作玩具，他們介紹意念、提出意見、繪畫設計圖、合作製作及修正成品，最後製作了多款好玩又有趣的玩意，例如：在膠盤貼上心形及交叉圖案，然後將膠樽蓋拋向膠盤，拋中心形圖案便可獲得公仔印章作獎勵；或將紙皮剪貼成龍門及球棒的形狀，樽蓋作球，在發泡膠箱內進行迷你曲棍球比賽。

## 與孩子共度美好時光

孩子的創作啟發了家長，他們在家中共同製作了很多親子玩具，例如：迷你迷宮、魔術箱、望遠鏡等等，孩子們興奮地向老師和同伴介紹作品，更表示和爸爸媽媽一起創作的玩具特別好玩，亦見到孩子們很珍惜他們的製成品，遊戲時會小心使用，玩耍後又會好好收拾。

這些玩意沒有上乘的物料或名師的設計，卻有孩子和家人有趣的想法、豐富的創意，更重要的是他們真摯的笑容，這一切構成了一幅幅美麗的畫面。

在新冠肺炎疫情下，我們的生活都有很大的改變，有更多時間留在家中，正好讓我們與孩子一同回歸簡樸的生活，多動動腦筋，與孩子發掘生活趣味，共度屬於你們和孩子的美好時光。 **S**



# 舞出夢想

樂兒

十六歲的樂兒，現時就讀中四，五年前仍是小學生的她，是個經常不回家的街頭女孩，街上的日子令人膽戰心驚，今日未知聽日事，流血打交事件重覆又重覆出現，往往都由一樁小事爆發出來。一年前樂兒加入救世軍柴灣青少年綜合服務的跳舞隊後愛上了跳舞，不但離開以往的日子，為了演出她更廢寢忘餐地苦練。

## 流連街頭的歲月

「小六以前的我都很乖，每天補習後便回家，成績也相當不錯。父母對我的管教也頗嚴厲，例如會經常來電問我在哪裏，如果我晚了回家，也會催促我早點回去。」上小六時，樂兒結識了一些校外朋友，開始整天跟他們到處遊蕩不回家，一群人流連在公園聊天、抽煙，至凌晨一、兩點才回家，爸爸常打電話催促，但她掛線後又置諸不理。

直到中一時結識了男朋友，曾經因此疏離損友，成績也大大改善了。中二時跟男朋友分手，沒有他的管束後，她又找回從前的朋友，可能年紀大了膽子更大，除了跟他們在街頭或公園遊蕩，也會跟他們去打架，最恐怖一次是看着他們在公園打架，十多人打作一團，有人抽出皮帶作武器，互相抽打。「我看到有人被打得血流披面，很恐怖。不久警察來了，我們便散開了。後來我也曾參與打架，也曾一星期不回家，更騙家人說在同學家裏溫習，其實到處閒蕩和抽煙。」

面對家人和讀書，樂兒總想盡辦法逃脫，但舞團訓練令她變得專心投入，與志同道合的朋友一齊挑戰意志力和耐力。



## 我想當舞蹈員

「中二下學期時，遇上救世軍外展社工 Rachel，開始跟她聊天，後來她邀請我加入救世軍柴灣青少年綜合服務的跳舞隊，從前我在學校和社區機構也曾學習跳舞，便抱着玩樂的心態參加了，每星期跟導師Pinky學習兩至三次。」

沒想到越跳越投入，跳舞時覺得精神很集中，再沒有從前無所事事的虛無感。而且她也喜歡一起跳舞的同伴，跟他們在相處很能放開懷抱，時常互相鼓勵，也比從前更能維繫友情。導師Pinky安排她們表演，之前她

們每天不斷苦練，有時甚至練習十小時，倦透了也不放棄。最後演出時雖然有一點出錯，但她們都為演出成功而自豪，導師Pinky更特地傳短訊說：「做得很好，看得出大家都很努力去跳。」這句讚賞令她們興奮不已，覺得一切艱苦訓練都是值得的。

樂兒希望未來能當舞蹈員，然後當跳舞老師。這段日子她已沒有找從前的朋友，暑假更時常待在家裏，有時爸爸甚至驚訝地問：「為甚麼你在家裏？」她回想起來也笑了出來。 **S**

### 給樂兒的話

最觸動我的是她曾經少不更事，既抽煙又參與打鬥，跳舞後漸漸變得有商有量，學習體諒別人，骨子裏她懂得尊重別人、受教導。佩服她為自己重視的人和夢想堅持，反觀自己常常因懶散和困難就放棄夢想。她雖然曾經年少無知，但對夢想和興趣努力不懈，值得被讚賞和支持，見證樂兒為一場表演練習10小時，這是我們難忘的回憶。

——「迴響團隊」家長

### Dream Catcher 計劃簡介

計劃針對社會上處於高危狀況的青少年，他們在學習及工作中未能取得成功感及自信心，因而透過濫藥、打架等行為欲取得別人的認同。社工以外展手法接觸高危青少年，並以興趣培育作介入，讓他們發展興趣、擴闊個人視野、強化正面的社會網絡，從而學習規劃自己的生活及發展方向，嘗試入職並堅持就業，減少高危行為。樂兒是其中一位服務對象。

(此文輯錄自救世軍柴灣青少年綜合服務《爭氣》)



## 你的孩子 準備好開學嗎？



**新** 的學年剛開始個多月，因為疫情，學校由九月下旬才開始分階段面授上課。家長除了為孩子打點一切開學的事務外，還應怎樣幫助子女迎接新一年的學習呢？

在美國的一份「教育與心理測量」<sup>1</sup>研究中，作者使用理性——實證方法構建學生「就學準備」的清單，測量心理社會和學術相關的技能因素，以預測兩個重要的學習成果：學習成績和維持能力。

### 「就學準備」的研究

研究採用了來自5,970位學生的評估，總結出學生的「就學準備」程度反映在六個因素之中，而這六個因素也分為基本及進階兩個層面。基本層面的因素包括：學習紀律、決心、溝通技巧、情緒控制能力；進階層面的因素包括：學習動機及學習技巧。

研究顯示，這六個因素的分數值越高的學生，表現出越高的「就學準備」，換句話說，若要孩子做好開學的準備，也就要從兩個層面着手。

先討論基本層面的幾個因素：學習紀律、決心、溝通技巧及情緒控制能力。這些因素都需要從日常生活中逐步累積及培養，學校及家長可以在環境及時間安排上培養學生的學習紀律；在日常的學習任務中給予鼓勵，

以增強孩子面對挑戰的能力，從而培養做事的決心；又可以多與孩子討論生活中的感受及反思，以培養溝通及情緒管理的能力。

### 如何提升學習動機

在進階層面的因素當中，學生的學習動機主要受到知識的趣味性及與自身的關係所影響。至於是否能帶出知識的趣味性，這個不單是老師的責任，學生本身對於身邊的環境有多少認識也有關係。舉例說，課堂需要學習植物的生長週期，對於未曾接觸過植物的學生來說，內容就較空泛；但對於常有機會觀察植物的學生來說，內容便和他的生活產生了關係，而這關係就能成為知識的趣味。

因此，要準備孩子的新學期，不只是為他們預備所有物質上的需要，也需在他們的心理方面作好「就學準備」，而這需要在孩子的生活中一點一滴地累積，否則，到了學期的末段，孩子的心可能還在休假和玩樂的狀態中，未有作好需要學習的準備。S

<sup>1</sup> Tomlinson, C. A., Brighton, C., Hertberg, H., Callahan, C. M., Moon, T. R., Brimijoin, K., ... Reynolds, T. (2003). Differentiating Instruction in Response to Student Readiness, Interest, and Learning Profile in Academically Diverse Classrooms: A Review of Literature. *Journal for the Education of the Gifted*, 27(2-3), 119-145. <https://doi.org/10.1177/016235320302700203A>



## 夠薑也可簡單養生



現代人崇尚養生，愛吃營養補充劑，各種靈芝、冬蟲夏草等大受歡迎，有些人則喜用參茸補身，但其實不一定要用上貴重的保健品，只要細心留意一下，原來日常生活常見的食材——薑，一樣功效多多，養生價值很高，民間甚至有「晨起三片薑，勝過喝參湯」之說。

薑在中藥裏面原來都分了好幾種：生薑、乾薑、炮薑、薑炭，當中生薑最為常用。

### ◇ 預防感冒

生薑能夠幫助治療感冒，特別是風寒感冒，將薑片及蔥白煎水，能夠幫助發汗解表，祛散體內的風寒。

### ◇ 溫胃止嘔

吃薑能溫胃散寒，和中降逆，止嘔功效甚佳，經常嘔吐的胃寒人士適用。

### ◇ 促進食慾

薑能增強血液循環，刺激唾液、胃液分泌，可促進消化、健胃增進食慾，也有刺激腸胃蠕動的作用。

### ◇ 預防暈車

吃薑能夠預防暈車，對頭暈噁心嘔吐都有舒緩作用。乘車前約半小時喝杯生薑紅糖水，可以緩解暈車。將薑片敷貼在內關穴上面也可防止暈車。

### ◇ 祛除水腫

生薑皮性味辛涼，有利尿消腫之功效，對皮膚水腫有祛濕作用。

### ◇ 解魚蝦蟹毒

生薑可解毒、去腥，吃魚蟹時加些薑末與醋，可預防魚蝦蟹之濕毒。

至於其他三種薑則多入藥使用，各有所長，乾薑溫性較強，可健運脾陽、回陽通脈；炮薑溫經止血、止痛，常用於婦科；薑炭則溫經止血。薑雖好，但胃熱、陰虛內熱者，應減少食用。S

致：《救恩報》編輯部

我願意相信耶穌，並做以下禱告：「親愛的主耶穌，我承認祢是獨一的真神。感謝祢為我釘死在十字架上，赦免我的罪，賜我永生。從前我是一個罪人，現今我決定回轉，接受祢為我的個人救主。我願意一生跟隨耶穌，遵行神的旨意。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！」

恭喜，你已成為重生得救的基督徒。正如新生嬰兒要被餵養和照顧才可成長，剛信主的基督徒也需要讀經、禱告和恆常返教會才會成熟。請瀏覽以下網址看看哪裏有救世軍的部隊(教會)：  
[http://www.salvationarmy.org.hk/ministries/corps\\_info](http://www.salvationarmy.org.hk/ministries/corps_info)。

本人希望：

- 更加認識耶穌和有關信耶穌的事情
- 更加認識救世軍
- 收到有關救世軍團契聚會的資料
- 你們為我的需要祈禱：

(請填妥以下個人資料並傳真給我們，將有教會同工與你聯絡)

(請用正楷填寫)

姓名 \_\_\_\_\_ 電話( ) \_\_\_\_\_

收刊人姓名(如非訂戶本人)/地址 \_\_\_\_\_

- 訂閱全年(十二期)《救恩報》【訂閱價港幣\$72，本港郵費港幣\$60，海外(美、加)郵費港幣\$130.8(平郵)】

- 我願意奉獻\$ \_\_\_\_\_ 支持《救恩報》文字福音事工  
(請以劃線支票，抬頭寫「救世軍」，連同本回條寄回救世軍總部 機構傳訊部：香港九龍油麻地永星里11號)





90<sup>日</sup>  
*days*  
禱告及讀經挑戰  
PRAYER & BIBLE  
STUDY CHALLENGE



**2020.8.1 - 2020.10.31**

完成挑戰並領取紀念書籤

Complete the challenge and redeem a souvenir bookmark

詳情請瀏覽軍區網頁或聯絡部隊軍官

For details, please visit the [Command website](#) or [contact your Corps Officer](#).

